/ এই নথি বা ডকুমেন্টটি বাংলায় দেখুন اعرض هذه الوثيقة باللغة العربية/ 查看本文件的中文版 / Consultez ce document en français / Gade dokiman sa a an kreyòl ayisyen /
이 문서를 한국어로 보기 / Consulte este documento en español /
/ Перевод документа на русский язык / يـ دستاويز اردو ميل ملاحظہ كريل schools.nyc.gov/messagesforfamilies

### 3 اپريل، 2023

یہ تجدید خاندانوں کو موسمِ گرما 2023 میں تعلیم اور تعلیمی تقویتی مواقع کے بار ے میں اہم معلومات فراہم کرتی ہے، اور یہ کہ نیو یارک شہر اسکول سرو ے کو 20 اپریل سے پہلے مکمل کر کے آپ کس طرح اپنے بچے کے اسکول کو اہم تبصرات فراہم کرسکتے ہیں۔

## مندرجات:

- سمر رائزنگ 2023: كنڈرگارٹن تا 8 گریڈ
  - سمر رائزنگ مجموعی جائزه
    - درخواست کس طرح دیں
- o انفرادی تعلیمی پروگرام (IEPs) اور 504 منصوبے رکھنے والے طلبا
- نیو یارک شہر اسکول سروے کی آخری تاریخ میں توسیع کر دی گئی ہے

# سمر رائزنگ 2023: كنڈرگارٹن تا 8 گریڈ

#### سمر رائزنگ کا عمومی جائزه

نیویارک شہر محکمئه تعلیم (DOE) اور نیویارک شہر محکمئه نوجوانان اور اجتمائی فروغ دہی (DYCD) کے مابین ایک شراکت، **سمر رائزنگ** الیمنٹری اور مڈل اسکول کے طلبا کو پُرلطف، ثقافتی طور پر ہم آہنگ، عملی تجربات فراہم کرے گا جو انکی تعلیمی، سماجی اور جذباتی صلاحیتوں کو مستحکم کریں گے۔ پروگرامنگ میں محکمئه تعلیم کے زیرِ قیادت تعلیمات اور DYCD برادری پر مبنی تنظیموں (CBO)کی زیرِ قیادت تقویتی سرگرمیاں شامل ہیں۔

سمر رائزنگ مفت ہے اور نیویارک شہر کے کسی بھی موجودہ طالب علم کے لیے کھلا ہے جو فی الوقت کنڈرگارٹن تا 8 گریڈ میں ہے۔ اہل خانه nyc.gov/SummerRising پر 17 اپریل اور 1 مئی کے درمیان درخواست دے سکتے ہیں۔ اس سال کے اندراج کا طریق کار، ان طلبا کو جن کے لیے موسم گرما اسکول ضروری قرار دیا گیا ہے، عارضی رہائش گاہ میں یا عارضی نگہداشت (فوسٹر کیئر) میں رہنے والے طلبا، 12 ماہ انفرادی تعلیمی پروگرام (IEP) کی ترتیبوں کے طلبا، اور تعلیمی سال کے دوران CBO پروگرام میں مندرج خاندانوں یا اسکول برادری سے ملحقہ مقام میں شرکت کرنے والے طلبا کو ترجیح دے گا۔

یه پروگرام **5 جولائی** کو شروع ہوگا اور **پیر تا جمعہ، صبح 8:00 یج تا شام 6:00 یج** تک جولائی اور اگست کے مہینوں میں منعقد ہوگا۔ طلبا کو مفت ناشتہ، لنچ، اور اسنیک فراہم کیے جائینگے۔ سمر رائزنگ تمام طلبا کے لیے چھہ ہفتوں کے لیے دستیاب ہوگا، بمع گریڈز 5–K طلبا کے لیے ایک تعلیمی تقویت کے ساتویں ہفتے کے۔ <u>nyc.gov/SummerRising</u> پر مزید جانیں

NYC DEPARTMENT OF EDUCATION

#### درخواست کس طرح دی جائے

17 اپریل سے شروع، آپ اپنے بچے کا اندراج کروانے کے لیے سمر رائزنگ کی درخواست کو <u>nyc.gov/SummerRising</u> پر جمع کروا سکتے ہیں۔ درخواست میں آپکے طالب علم کے 9 عددی آئی ڈی نمبر کا پوچھا جائے گا، جو اگر آپکو معلوم نہیں بے تو آپ اپنے اسکول سے لے سکتے ہیں۔

اہل خانه اپنی درخواست میں 12 پروگرام تک انتخابات درج کر سکتے ہیں، اور جتنے زیادہ ممکن ہوں پروگراموں کی درجه بندی کریں تاکه ان کی پسند کے ایک پروگرام میں تقرر کیے جانے کے امکانات کو بڑھایا جا سکے۔ وہ اس درخواست کے پورٹل میں پیش کردہ کوئی بھی پروگرام یا گرمیوں کے مقام کا انتخاب کر سکتے ہیں۔

پچھلے سال کے برعکس، یه طریق کار پہلے آئیے پہلے پائیے کی بنیاد پر نہیں ہے۔ درخواست کے دورانیے (17 اپریل تا 1 مئ) کے دوران اہل خانه کسی بھی وقت درخواست دے سکتے ہیں۔ درخواست دینے کی آخری تاریخ کے تقریباً ایک ہفتے بعد، اہل خانه سمر رائزنگ پروگرام میں ان کی تقرری کی تصدیق کی ایک ای میل موصول کریں گے، یه نشست کی دستیابی کی بنیاد پر ہے۔

اگر آپکے سوالات ہیں یا درخواست میں مدد درکار ہے، برائے مہربانی اپنے اسکول کے والدین رابطہ کار سے رجوع کریں یا <u>summer@schools.nyc.gov</u> یر ای میل کریں۔

### انفرادی تعلیمی پروگرام (IEPs) اور 504 منصوبے رکھنے والے طلبا

12 ماہ / توسیعی تعلیمی سال (ESY) پروگرامز: وہ طلبا جو 12 ماہ / توسیعی تعلیمی سال (ESY)، خاص کلاس یا ASD Nest یا ہرائزن پروگرامز میں شرکت کرتے ہیں وہ انکے IEP پر مجوزہ پروگرام اور خدمات کو ایک توسیعی تعلیمی سال (ESY)، ضلع 75 یا گرمیوں کے ASD پروگرام کے مقام پر موصول کریں گے۔ وہ اہل خانه جو IEP پروگرامنگ اور سمر رائزنگ (جو که شام 6 بجے تک منعقد کیا جائے گا) کے ذریعے CBO کے زیر قیادت توسیع دن تقویتوں میں شرکت کرنا چاہتے ہیں ان کو درخواست پورٹ کو استعمال کرنا چاہیئے۔ ان اہل خانه کو سمر رائزنگ کی نشستوں کے لیے ترجیح حاصل ہوگی اور یه اپنے IEP پروگرام سے متعلقه CBO پروگرام (پروگرامز) منتخب کریں گے۔

اگر کوئی اہل خانه اپنے بچ کے لیے توسیعی دن تقویتی پروگرام نہیں چاہتے، اور انکا بچه صرف ASD پروگرامنگ میں (دوبہر 12 بجے تک) یا D75/ESY پروگرامنگ میں (دوبہر 2:30 بجے تک) شرکت کر مے گا، ان اہل خانه کو چاہئیے که درخواست پورٹل کو استعمال کرنے کے بجائے اپنے بچے کے اسکول سے رابطه کریں۔

سہولیات: وہ طلبا جنہیں سمر رائزنگ میں شرکت کے لیے معاونتیں مطلوب ہیں، جیسے که معاون پیشه ور یا نرس، وہ انہیں اپنی انفرادی ضروریات کے مطابق موصول کریں گے۔

# نیو یارک شہر اسکول سروے کی آخری تاریخ میں توسیع کر دی گئی ہے

اگر آپ نے اپنا نیو یارک شہر اسکول سروے پہلے ہی مکمل نہیں کرلیا ہے، اب آپ کے پاس ایسا کرنے کے لیے **20 اپریل** تک موقع ہے۔ اپنے تبصرات فراہم کرنے اور اسکول قائدین کی آپکے بیچ کے اسکول کو تعلیم حاصل کرنے کی ایک بہتر جگه بنانے کے لیے <u>NYCSchoolSurvey.org</u> پر جائیں یا اپنے نیویارک شہر اسکولز اکاؤنٹ (NYCSA) میں <u>schoolsaccount.nyc</u> پر لاگ اِن کریں۔